



ENiM

Égypte Nilotique et Méditerranéenne

**Équipe Égypte Nilotique et Méditerranéenne
UMR 5140 « Archéologie des Sociétés Méditerranéennes »
Cnrs – Université Paul Valéry (Montpellier III)**

**À propos d'un titre spécifique
d'après la documentation saïte d'Oxyrhynchos**

Jérôme Gonzalez

Citer cet article :

J. Gonzalez, « À propos d'un titre spécifique d'après la documentation saïte d'Oxyrhynchos », *ENiM* 8, 2015, p. 1-9.

ENiM – Une revue d'égyptologie sur internet est librement téléchargeable depuis le site internet de l'équipe « Égypte nilotique et méditerranéenne » de l'UMR 5140, « Archéologie des sociétés méditerranéennes » : <http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>

À propos d'un titre spécifique d'après la documentation saïte d'Oxyrhynchos *

Jérôme Gonzalez

Équipe Égypte Nilotique et Méditerranéenne – Laboratoire ASM

Archéologie des Sociétés Méditerranéennes, UMR 5140, Université Paul-Valéry Montpellier, CNRS, MCC

DEPUIS 1992, le site d'el-Bahnasa / Oxyrhynchos, la *Per-medjed* pharaonique, a révélé une série de tombes d'époque saïte ¹. Les tombes n^{os} 1 et 14, notamment, contenaient un ensemble de sarcophages en calcaire et du mobilier, dont des vases canopes ². Deux exemplaires remarquables de ces sarcophages inscrits livrent les titulatures de leur propriétaire, Padineith et Halti ³. Ces documents ainsi que d'autres sources locales permettent de préciser la lecture d'un titre *a priori* spécifique à Oxyrhynchos ⁴.

Mises au point liminaires

Le titre en question est désormais essentiellement connu par trois variantes graphiques :

1.  2.  3. 

* Il m'est agréable de remercier le professeur J. Padró (université de Barcelone), Mme M. Erroux-Morfin ainsi que Mme Maïte Mascort pour m'avoir facilité l'accès aux documents traités ici. Il convient de signaler par ailleurs au lecteur qu'une partie de cette documentation encore inédite doit paraître prochainement.

¹ J. Padró (éd.), *Oxyrhynchos I. Fouilles archéologiques à el-Bahnasa (1982-2005)*, *NovaStudAeg* 3, 2006 ; J. PADRÓ *et al.*, « Découvertes et premiers travaux à l'osireion d'Oxyrhynchos », dans J.-Cl. Goyon, Chr. Cardin (éd.), *Actes du neuvième Congrès international des égyptologues. Grenoble, 6-12 septembre 2004 II*, *OLA* 150, 2007, p. 1443-1454 ; N. CASTELLANO I SOLÉ, « The Saïte Tomb Number 1 at Oxyrhynchos and its Parallels », dans *ibid.* I, p. 283-291 ; H.I. AMER, « Le panthéon de Pemdjé à partir des fouilles saïtes », dans M. Erroux-Morfin, J. Padró Parcerisa (éd.), *Oxyrhynchos, un site de fouilles en devenir. Colloque de Cabestany. Avril 2007*, *NovaStudAeg* 6, 2008, p. 117-123 ; N. CASTELLANO I SOLÉ, « La nécropole saïta de Oxirrinco », dans M.Á. Molinero Polo, M.C. Sevilla Cueva (éd.), *Actas III Congreso Ibérico de Egiptología, Trabajos de Egiptología/Papers on Ancient Egypt 5/1*, Puerto de la Cruz, 2009, p. 123-134 ; E. PONS MELLADO, « Últimos descubrimientos en la tumba saïta n° 14 del yacimiento arqueológico de Oxirrinco (el-Bahnasa) : la cámara funeraria n° 6 », dans *ibid.*, p. 179-187 ; J. Padró (éd.), *Oxyrhynchos III. La Tombe N° 1 à la Nécropole Haute*, *NovaStudAeg* 8, 2014.

² Ex. dans H.I. AMER, *op. cit.*, p. 118, fig. 1.

³ Les relevés épigraphiques ont été réalisés par M. Erroux-Morfin et A. Tillier ; pour une première présentation de ces titres, N. RODRÍGUEZ I CORCOLL, *Sacerdoci i cultes del nord de l'Egipte Mitjà Durant la Baixa Època (segles VII-IV aC). Del nomus 14 al 22 de l'Alt Egipte*, *NovaStudAeg* 7, 2009, p. 159-162 ; p. 341-365.

⁴ Pour la notion de titre spécifique, en dernier lieu D. KLOTZ, « Regionally Specific Sacerdotal Titles », dans A. Rickert, B. Ventker (éd.), *Altägyptische Enzyklopädien. Die Soubassements in den Tempeln der griechisch-römischen Zeit. Soubassementstudien I/2*, *SSR* 7, 2014, p. 717-722, avec bibliographie antérieure.

aux trois graphies courantes, un terme tel , *wḏnw*, « flot »²⁴, attestant, s'il en était encore besoin, de l'emploi de la couronne  comme possible bilitère *nw*.

Pour chacune des graphies –  /  /  /  – la lecture *jm(y)-nw(w)* est donc retenue. *Jm(y)* étant ici le nom de relation inversé²⁵, le titre sera traduit par « celui au flot *nww* », le préposé au flot *nww*. La structure rappelle des formes similaires²⁶, telles , *jmy-jwn.t*, « celui à qui est l'arc, le porteur d'arc »²⁷ ou , *jmy-fd.t*, « préposé au sarcophage »²⁸.

Nature de la fonction d'*jm(y)-nw(w)*. Quelques pistes

Selon la documentation disponible, le titre d'*jmy-nww* est omniprésent à *Pr-mḏd*. Il semble revêtir une importance non négligeable, du moins pour les personnages mentionnés par ladite documentation²⁹. Cette dernière provient tant d'éléments funéraires de qualité que d'éléments frustes, s'échelonnant entre la période saïte et le début de l'époque ptolémaïque pour les plus récents. Au sein des titulatures, la position souvent initiale du titre n'est d'aucun secours pour son identification. Il peut autant correspondre à un simple prérequis qu'à une fonction essentielle. Bien que le titre intègre des titulatures à dominante « religieuse » – à l'exception notable du sarcophage de Padineith (tombe 14) –, il pourrait tout aussi bien correspondre à une fonction administrative³⁰. Enfin dans un cas, grâce au matériel appartenant à la famille de Padineith, il est possible de suivre la transmission du titre sur trois générations : du grand-père via la mère du défunt, sans qu'il soit possible d'affirmer que le père de Padineith, Ouahibrê, ait porté lui-même ce titre ; en effet, le canope retrouvé dans une des salles de la tombe 14 au nom d'un Ouahibrê ne peut être attribué avec certitude au même personnage.

²⁴ *Edfou I*, 325, 11 (*Wb I*, 409, 12) ; flot *wḏnw* apporté par le Nil du 12^e nome de Haute Égypte (*jnḏf nḏk wḏnw wsr r ww-Ḥr*) ; terme  /  (seconde graphie d'après la fiche *Wb DZA 22.737.580*) discuté dernièrement dans M. SOKOLOVA, A. ILIN-TOMICH, « Twelve notes on *Ipuwer* », *CdE* 88/176, 2013, p. 270-271 ; noter la valeur *nw* du  de la seconde graphie du mot.

²⁵ M. MALAISE, J. WINAND, *Grammaire raisonnée de l'égyptien classique*, *AegLeod* 6, 1999, § 123-124.

²⁶ Pour *jmy* entrant dans la composition de titres, H. GOEDICKE, « Dienstränge im Alten Reich? », *SAK* 25, 1998, p. 104-105.

²⁷ J. YOYOTTE, « Prêtres et sanctuaires du nome héliopolite à la Basse époque », *BIFAO* 54, 1954, p. 83-115 (récapitulatif p. 108-110 ; « selon toute vraisemblance, les prêtres particuliers du dieu solaire de Kher-Âha [Babylone], "Atoum-qui-réside-en-sa-ville" »).

²⁸ J.-Cl. GOYON, *Le Papyrus d'Imouthès Fils de Psintaês au Metropolitan Museum of Art de New York (Papyrus MMA 35.9.21)*, New York, 1999, p. 22 ; p. 46, n. 105 (« porte parole divin dans le jeu scénique » osirien [?]) ; connaissant probablement une forme *jry-fd.t*, voir D. KLOTZ, *op. cit.*, p. 758, 2. Autres ex., le titre *jmy-nww.t* (évolution de l'ancien *nwwty*), *AEO I*, 61*-62* (« fausse étymologie ») et plus spécifiquement pour *jm*, *AEO II*, 252* ; Kh. DAUD, « An early Ramesside stela of a chief of hour watchers in the Memphite temple of Ptah », *JEA* 79, 1993, p. 263-264 ; ou encore *jmy-js(t)*, H. DE MELEUNAERE, « Une famille de prêtres thinites », *CdE* 29/58, 1954, p. 227, n. 3 ; D. HEIDEN, « Die Stele des *P3-dj-Pp* », *SAK* 30, 2002, p. 196, n. w.

²⁹ Le tableau *infra* expose les supports divers livrant ce titre, bien souvent le seul à être mentionné.

³⁰ Pour le type de flot *nww* capté à même le sol par des bassins-lacs (source d'eau fluctuante mais pérenne de la nappe phréatique), C.J. EYRE, « The Water Regime for Orchards and Plantations », *JEA* 80, 1994, p. 64, et n. 50 ; pour la zone du Bahr Youssef et la gestion de l'eau bien documentée par la papyrologie, un aperçu commode par D. BONNEAU, « Le cycle du Nil. Aspects administratifs à l'époque gréco-romaine », *BSFE* 120, 1991, p. 7-24 ; pour plus de détails, *id.*, *Le régime administratif de l'eau du Nil dans l'Égypte grecque, romaine et byzantine*, *PdÄ* 8, 1993, *passim*.

S'agissant de titre religieux, les notices ou les listes « géographiques » tardives relatives à la *sepat oxyrhynchite* n'apportent pas plus d'indication puisque se rapportant au chef-lieu *Seper-merou*³¹.

À partir de ces constats, le titre *jmy-nww* ne peut être rapproché que de fonctions « similaires » impliquant l'usage d'eau.

Parmi de nombreux cas, seront retenus le titre , *hnk(-nww)* (*Wb* III, 118, 8, « der den Nun schenkt »³²), connu pour Hermonthis / Thèbes³³, alors qu'à Xoïs se retrouve un titre spécifique relatif à la crue : , *hw(w) h'py n Nwn-wr*, « celui qui verse le flot de la crue (issue) de Noun-l'ancien »³⁴.

Enfin, peut être évoqué le titre *hm-ntr n mw>s*, relatif à un lieu de culte de Chénâ (*J3.t-šn')* associé à la ville de Naucratis et connu par le sarcophage de Panéhemisis³⁵. Ce titre a été mis en perspective avec la pratique cultuelle également connue à Naucratis de , *st.t mw r tz n Wn-nfr m3'-hrw*³⁶. Outre l'importance religieuse de l'eau à Chénâ soulignée par le titre susmentionné, c'est la parenté suggérée avec « l'acte de verser

³¹ Pour la différenciation entre *Seper-merou* et *Per-medjed* / Oxyrhynchos et l'alternance en tant que métropole, *AEO* II, 110*-111*, 388 ; R.A. CAMINOS, « The Nitocris Adoption Stela », *JEA* 50, 1964, p. 88 (l. 18). Ainsi, le nom du prêtre propre à la *sepat Seper-merou* est nommé *rq-hr*, voir p. ex. J.-Cl. GOYON, « Une énigme de géographie religieuse de l'ancienne Égypte. Le nome "maudit" d'Oxyrhynchos (XIX^e de Haute-Égypte) », dans M. Erroux-Morfin, J. Padró Parcerisa (éd.), *op. cit.*, p. 89-116, notamment p. 92 ; p. 99-100 ; p. 106. En termes de documentation fournie par les temples tardifs, la « chambre du Nil » d'Edfou mentionne en revanche une entité divine  rattachée à Abydos et manifestation de la dernière phase de la crue liée à la croissance des végétaux, S. BAUMANN, « Beschreibung der Nilflut in der Nilkammer von Edfu », *ZÄS* 139/1, 2012, p. 14-18 (« Der im Nun ist »).

³² Graphie parlante, bien que rare (la graphie commune étant ) , extraite du pBerlin 3135 au nom de Pamontoupalyn (ép. ptol.-ép. romaine) donnant les variantes suivantes :  et  (fiche *Wb* DZA 26.990.800), laissant ainsi supposer que tardivement ce titre a pu être compris comme une forme composée ; L. GOLDBRUNNER, *Buchis. Eine Untersuchung zur Theologie des heiligen Stieres in Theben zu griechisch-römischen Zeit*, *MRE* 11, 2004, p. 264.

³³ K. JANSEN-WINKELN, *Biographischen und religiöse Inschriften der Spätzeit aus dem Ägyptischen Museum Kairo* I, *ÄAT* 45, 2001, p. 30-32 ; pour un bilan pratique des points de vue sur ce titre avec bibliographie H. SELIM, « Three Unpublished Late Period Statues », *SAK* 32, 2004, p. 367, n. h.

³⁴ I. GUERMEUR, « Le groupe familial de Pachéryentaisouy. Caire JE 36576 », *BIFAO* 104/1, 2004, p. 271 et p. 288, fig. 7 (col. E16 ; graphie abrégée : p. 261, col. E1-E2) ; p. 263, n. d pour le commentaire du titre. Ajouter les remarques au sujet de *hwj nww*, « faire couler le noun », par S. CAUVILLE, « Ihy-noun et Ihy-ouâb », *BIFAO* 91, 1991, p. 107-108, insistant sur la confusion entretenue entre l'acte de verser *hwj* (*Wb* III, 48, 16-22), le flot *hwj* (*Wb* III, 48, 24) et le nom du dieu Ihy issu du Noun (voir en ce sens la graphie du nom du 37^e assesseur d'Osiris d'après la formule 125 du LdM : ) , dans G. LAPP, *Totenbuch Spruch 125*, *TbT* 3, 2008, p. 137) ; ce même Ihy, dénommé *Nnj / Nww* dans la formule 334 des TS (*CT* IV 182k), est doté de l'épithète , *jmy-nw* (*LGG* III, 540a, « Das Kind, das im Chaos (?) ist ») ; pour les lectures *nnj / nw*, consulter G. LAPP, *op. cit.*, p. 30-32.

³⁵ Chr. LEITZ, *Der Sarg des Panehemisis in Wien*, *SSR* 3, 2010, § 6.1, p. 52-53 (« Gottesdiener ihrer Gewässer ») ; § 7.1, p. 114-115 ; § 17.9-10, p. 303-304 ; § 18.2, p. 322-323, p. 325 ; p. 369-370.

³⁶ Pour une prêtrise *sty-mw* du 8^e nome de Haute Égypte, voir D. KLOTZ, *op. cit.*, p. 763-764. L'acte *stj mw* (*Wb* IV, 328, 9-329, 5) caractéristique de l'offrande décadaire ; de façon générale, Fr.-R. HERBIN, *Le livre de parcourir l'éternité*, *OLA* 58, 1994, p. 140-145 (ex. de formulaire très proche de celui mentionné *supra* : *st(t) mw n Wn-nfr m3'-hrw*, dans P. CLÈRE, *La Porte d'Évergète à Karnak*, *MIFAO* 84, 1961, pl. 47) ; J. ASSMANN, M. BOMMAS, A. KUCHARÉK, *Altägyptische Totenliturgien 3. Osirisliturgien in Papyri der Spätzeit*, *SSHAW* 20, 2008, p. 515-525. Dans le cas de Panéhemisis, ce dernier bénéficie lui-même de la libation spécifique (*st(t) mw r tz n Wn-nfr m3'-hrw*) réalisée par des *hm.w-ntr* lors de la « nuit divine » de *khoiak* ; Chr. LEITZ, *op. cit.*, § 13.10-11, p. 260-261 (commentaire p. 267).

l'eau à terre » qui retient l'attention, plus particulièrement à l'aune d'un cas d'association directe du titre *w3h mw wr* à celui de . Cette dernière est fournie par le groupe statuaire Caire CG 741 (XXII^e dyn.)³⁷. Le titre d'*jmy-t3* (*Wb* I, 75, 19³⁸), qui a la particularité de présenter une structure similaire à celle du titre *jmy-nww*, est connu à partir de l'Ancien Empire et peut apparaître sous la forme , *jry-t3*³⁹. Ce sont plusieurs de ces officiants qui œuvrent lors de la fête *sed* d'Osorkon II et à qui le propos  est prêté⁴⁰. Cette proximité entre l'acte de verser l'eau et le « préposé au terrain » laisserait volontiers conjecturer un *jmy-nww* pendant de l'*jmy-t3* propre à *Per-medjed*, ce qui, il faut en convenir, n'est pour l'heure qu'hypothétique. De plus, si ce titre est une des nombreuses créations tardives engagées régionalement sous la XXVI^e dynastie, elle fut circonscrite à cette seule cité et ne fut jamais promue au rang de titre spécifique régional lorsqu'elle en devint la métropole.

³⁷ I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, *BEPHE Sciences Religieuses* 123, 2005, p. 49, le titre complet *jmy-t3 n nb-f m bw dsr* est traduit par « celui-qui-se-trouve-dans-la-terre de son seigneur dans le lieu sacré » ; variante sur la statue Caire JE 86578 : *jmy-t3-f m bw dsr* concluant l'énoncé du titre *hm-ntr n nswt sh'ef m hb.w-sd* (H. KEES, « Der Hohepriester von Memphis Schedsunefertem », *ZÄS* 87, 1962, p. 142) ; pour un possible rapport avec la fête *sed*, voir *infra*. Ces documents sont repris par K. JANSEN-WINKELN, « Zu zwei Personen der frühen Dritten Zwischenzeit », *SAK* 35, 2006, p. 124-134, qui propose, d'après le « contexte », de traduire ce titre « des Stellvertreter(?) seines Herrn am heiligen Ort » (p. 126, et n. 12) et « sein Stellvertreter(?) am heiligen Ort » (p. 132, et n. 33).

³⁸ Ex. de graphies :  (stèle Leyde V, 45) ; prêtrise du 2^e nome létopolite :  (*Edfou* I, 330, 5),  (*Dend.* X, 20). K. Jansen-Winkel (op. cit., p. 126, n. 12) juge peu vraisemblable d'identifier ces titres avec ceux des statues Caire CG 741 et JE 86578. Dernièrement, D. KLOTZ, op. cit., p. 725, 2. (« He who is in the Earth ») suivant K. Jansen-Winkel (« [assistant] who is on the ground ») ; l'idée selon laquelle ce titre correspondrait à un métier de la terre, fondée sur une source de l'Ancien Empire (G.H. FISCHER, *Varia Nova*, *MMAES* 3, 1996, p. 230 ; G. GOYON, « Le tombeau d'Ankhou à Saqqarah », *Kêmi* 15, 1969, pl. 5.8 et 7.8) ne semble pas valide, en effet, le contexte – même confus – évoquant des  renvoie à des fêtes engageant des apparitions (*hb.w h'w*) auxquelles préside le propriétaire du mastaba.

³⁹ D. JONES, *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom* I, *BAR-IS* 866 (I), 2000, p. 300, n° 1096, *imy-t3* (?) et renvoie à *iry-t3* (?), p. 337, n° 1244, l'équivalence repose initialement sur l'analyse par Sethe de TP 409, § 717b et 718c, K. SETHE, *Übersetzung und Kommentar zu den altägyptischen Pyramidentexten* III, Glückstadt – Hamburg – New York, s.d., p. 328 (noter au § 717b l'offrande funéraire *t-hnqt 2 r t3* et le nom d'un pain faisant partie du tableau d'offrande nommé *t jmy-t3*, cité en TP 117, § 75d ; S. HASSAN, *Excavations at Giza 1934-1935 VI/2. The Offering-List in the Old Kingdom*, Le Caire, 1948, p. 326-328). Pour ce titre graphié tardivement  ou , voir H. DE MEULENAERE, « Cultes et sacerdoces à Imaou (Kôm el-Hisn) au temps des dynasties saïte et perse », *BIFAO* 62, 1964, p. 153, et n. 7 ; p. 167 ; O. PERDU, « Une statue saïte d'un prêtre de la province de l'Occident », *RdE* 42, 1991, p. 186 (« préposé au terrain », peut-être en lien avec le culte de l'Apis d'Imaou).

⁴⁰ E. NAVILLE, *The Festival-Hall of Osorkon II in the Great Temple of Bubastis (1887-1889)*, *EM* 10, 1892, pl. I, bloc 6 ; pl. II, bloc 11 ; pl. III, bloc 12 pour la mention *dd-mdw d(=w) t3* ; la pl. XI, bloc 6, présente une variante où les , précédés de quatre musiciens, sont accompagnés du propos . Pour ces officiants à l'Ancien Empire, M. ROCHHOLZ, « Sedfest, Sonnenheiligtum und Pyramidenbezirk », dans R. Gundlach, M. Rochholz (éd.), *Ägyptische Tempel-Struktur, Funktion und Programm. Akten der Ägyptologischen Tempeltagungen in Gosen 1990 und in Mainz 1992*, *MÄS* 37, 1994, p. 261, n. 36.

Exemples de graphies du titre *jm(y)-nw(w)*Canope de *T3-dj-Hr*, n° 310, col. 3.Canope de *P3-dj-N.t*, n° 312, col. 2.Sarcophage de *P3-dj-N.t*, col. I.5.Sarcophage n° 13 de *W3h-jb-R'*.Sarcophage de *[?]Hr*
(facsimilé d'après photo de l'auteur).Tableau des graphies et des attestations du titre *jm(y)-nw(w)*

Graphie ⁴¹	Attestation(s)	Titulaire(s)	Support	Réf. bibliogr. ⁴²
	1	<i>W3h-jb-R'</i>	Frag. sarc. (s. n°) – Salle 1 – Tombe 1	p. 103 (texte C) ; p. 107 ; p. 119 (Fig. 8.1)
	1	<i>W3h-jb-R'</i>	Linteau face extérieure – Porte de la Salle 5 – Tombe 1	p. 104 (texte D) ; p. 107 ; p. 119 (Fig. 8.2)
	4	<i>W3h-jb-R' I</i> <i>Hr-wr-nht ?</i> <i>W3h-jb-R' -Hr ?</i> <i>W3h-jb-R' II</i>	Frag. sarc. (s. n°) – Salle 6 – Tombe 1	p. 104 (texte E) ; p. 108 ; p. 120 (Fig. 8.3)
	2	<i>W3h-jb-R'</i> <i>P3-dj-P3-hrd ?</i>	Sarcophage 13 – Salle 7 – Tombe 1	p. 85 ; p. 110 (texte H) ; p. 122 (Fig. 8.5)
	1	<i>P3-dj-N.t</i>	Linteau face extérieure – Porte de la Salle 3 – Tombe 1	p. 104-105 ; p. 111 (texte Ia) ; p. 123 (Fig. 8.6)
	1	<i>Dhwty</i>	Sarcophage de <i>[?]Hr</i> (frag. s. n°) – Salle 4 – Tombe 1	p. 112 (texte L) ; p. 124 (Fig. 8.7)
	2	<i>Hr-Dhwty</i>	Sarcophage 15 (blocs J et Q') – Salle 2 – Tombe 1	p. 100 (Fig. 6.12) ; p. 115 (texte K) ; p. 127 (Fig. 8.11)
	3	<i>Hltj</i>	Sarcophage 1 – Salle 3 – Tombe 1	p. 43-56
	1	<i>Id.</i>	Paroi sud – Salle 3 – Tombe 1	p. 57 ; p. 63 (Fig. 4.1)

⁴¹ Collationnées sur place et/ou d'après photos.⁴² Références bibliographiques extraites de J. Padró (éd.), *Oxyrhynchos III*.

Graphie	Attestation(s)	Titulaire(s)	Support	Réf. bibliogr.
	1	<i>Id.</i>	Paroi nord – Salle 3 – Tombe 1	p. 58 ; p. 64 (Fig. 4.2)
	1	<i>Id.</i>	Paroi ouest – Salle 3 – Tombe 1	p. 58-59 ; p. 65 (Fig. 4.3)
	1	<i>P3-dj-N.t</i>	Tombe 14 – Salle 2 – Paroi ouest	—
	7	<i>Id.</i>	Sarcophage – Tombe 14	—
	2	<i>Id.</i>	<i>Id.</i>	—
	2	<i>Id.</i>	Canopes n° 312-314 – Tombe 14	—
	4	<i>Hrj-s-nf</i>	Canopes de <i>T3-dj-Hr</i> , n° 308-311 – Tombe 14	—
	1	<i>W3h-jb-R</i> ´	Canopes n° 81 – Tombe 14	—
	2	<i>nh-Hp</i>	Sarcophage n° 23054 – Tombe 14	—
	1	<i>P3-dj-Hr-p3-hrd</i>	Sarcophage n° 20950, 20952-20953 / 304 – Tombe 14	—

Résumé :

Identification du titre *jmy-nww* transmis par la documentation écrite issue des fouilles d'el-Bahnasa / Oxyrhynchos.

Abstract:

Identification of the title *jmy-nww* transmitted by the written sources from excavations in el-Bahnasa / Oxyrhynchus.

ENiM – Une revue d'égyptologie sur internet.
<http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>



ISSN 2102-6629